

関税率表解説改正

新	旧
<p>87.01-TRACTORS (OTHER THAN TRACTORS OF HEADING 87.09)(+). (省略) <u>The tractors of this heading may be fitted with coachwork (a body) or may have seats for the crew or a driving cab.</u> (省略)</p> <p>87.01 トラクター（第 87.09 項のトラクターを除く。） (省略) <u>この項のトラクターは、客室（車体）を取り付けられ、又は乗務員用の座席若しくは運転台を有することがある。</u> (省略)</p>	<p>87.01-TRACTORS (OTHER THAN TRACTORS OF HEADING 87.09)(+). (省略) <u>The tractors of this heading are not fitted with coachwork although they may have seats for the crew or a driving cab.</u> (省略)</p> <p>87.01 トラクター（第 87.09 項のトラクターを除く。） (省略) <u>この項のトラクターは、運転席又は運転台を有するが、全体の外壁を有しない。</u> (省略)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>87.03-MOTOR CARS AND OTHER MOTOR VEHICLE PRINCIPALLY DESIGNED FOR THE TRANSPORT OF PERSONS (OTHER THAN THOSE OF HEADING 87.02), INCLUDING STATION WAGONS AND RACING CARS.</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>The heading also includes:</p> <p>(1) Motor cars (e.g., limousines, taxis, sports cars and racing cars).</p> <p>(2) ~ (6) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>87.03 乗用自動車その他の自動車（ステーションワゴン及びレーシングカーを含み、主として人員の輸送用に設計したものに限り、第 87.02 項のものを除く。）</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>この項の車両には、次の物品を含む。</p> <p>(1) 乗用自動車（例えば、<u>リムジン</u>、タクシー、スポーツカー及びレーシングカー）</p> <p>(2) ~ (6) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p>	<p>87.03-MOTOR CARS AND OTHER MOTOR VEHICLE PRINCIPALLY DESIGNED FOR THE TRANSPORT OF PERSONS (OTHER THAN THOSE OF HEADING 87.02), INCLUDING STATION WAGONS AND RACING CARS.</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>The heading also includes:</p> <p>(1) Motor cars (e.g., saloon cars, hackney carriages, sports cars and racing cars).</p> <p>(2) ~ (6) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>87.03 乗用自動車その他の自動車（ステーションワゴン及びレーシングカーを含み、主として人員の輸送用に設計したものに限り、第 87.02 項のものを除く。）</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>この項の車両には、次の物品を含む。</p> <p>(1) 乗用自動車（例えば、<u>セダン型</u>、タクシー、スポーツカー及びレーシングカー）</p> <p>(2) ~ (6) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>87.06-CHASSIS FITTED WITH ENGINES, FOR THE MOTOR VEHICLES OF HEADINGS 87.01 TO 87.05.</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>This heading covers the chassis-frames or the combined chassis-body framework(<u>unibody or monocoque construction</u>), for the motor vehicles of headings 87.01 to 87.05, fitted with their engines and with their transmission and steering gear and axles(with or without wheels). That is to say, goods of this heading are motor vehicles without bodies.</p> <p>The chassis classified in this heading may, however, be fitted with bonnets(<u>hoods</u>), windscreens(<u>windshields</u>), mudguards, running-boards (whether or not equipped with instruments). Chassis also remain classified here whether or not fitted with tyres, carburettors or batteries or other electrical equipment. However, if the article is a complete or substantially complete tractor or other vehicle it is not covered by this heading.</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>87.06 原動機付きシャシ（第 87.01 項から第 87.05 項までの自動車用のものに限る。）</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>この項には、87.01 項から 87.05 項までの自動車用のシャシのフレーム又は結合したシャシボディの骨組（<u>ユニボディ又はモノコック構造</u>）に、原動機、伝動用又はかじ取り用の装置及び車軸（車輪を有するか有しないかを問わない。）を装備したものを含む。いわば、この項の物品は車体を有しない自動車である。</p> <p>ただし、この項に属するシャシは、ボンネット（<u>フード</u>）、ウインドスクリーン（<u>ウインドシールド</u>）、泥よけ、歩み板及びダッシュボード（計器を装備してあるかないかを問わない。）を取り付けたものである。シャシはまた、タイヤ、気化器又は蓄電池その他の電気機器を取り付けてあるかないかを問わず、この項に属する。ただし、もしシャシが完成した又は実質的に完全なトラクターその他の車両である場合には、当該シャシはこの項には属しない。</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p>	<p>87.06-CHASSIS FITTED WITH ENGINES, FOR THE MOTOR VEHICLES OF HEADINGS 87.01 TO 87.05.</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>This heading covers the chassis-frames or the combined chassis-body framework, for the motor vehicles of headings 87.01 to 87.05, fitted with their engines and with their transmission and steering gear and axles(with or without wheels). That is to say, goods of this heading are motor vehicles without bodies.</p> <p>The chassis classified in this heading may, however, be fitted with bonnets, windscreens, mudguards, running-boards (whether or not equipped with instruments). Chassis also remain classified here whether or not fitted with tyres, carburettors or batteries or other electrical equipment. However, if the article is a complete or substantially complete tractor or other vehicle it is not covered by this heading.</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>87.06 原動機付きシャシ（第 87.01 項から第 87.05 項までの自動車用のものに限る。）</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>この項には、87.01 項から 87.05 項までの自動車用のシャシのフレーム又は結合したシャシボディの骨組に、原動機、伝動用又はかじ取り用の装置及び車軸（車輪を有するか有しないかを問わない。）を装備したものを含む。いわば、この項の物品は車体を有しない自動車である。</p> <p>ただし、この項に属するシャシは、ボンネット、ウインドスクリーン、泥よけ、歩み板及びダッシュボード（計器を装備してあるかないかを問わない。）を取り付けたものである。シャシはまた、タイヤ、気化器又は蓄電池その他の電気機器を取り付けてあるかないかを問わず、この項に属する。ただし、もしシャシが完成した又は実質的に完全なトラクターその他の車両である場合には、当該シャシはこの項には属しない。</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>87.08-PARTS AND ACCESSORIES OF THE MOTOR VEHICLES OF HEADINGS 87.01 TO 87.05. (省略)</p> <p>(A) (省略)</p> <p>(B) Parts of bodies and associated accessories, for example, floor boards, sides, front or rear panels, luggage compartments, etc.; doors and parts thereof; bonnets(<u>hoods</u>); framed windows, windows equipped with heating resistors and electrical connectors, window frames; running-boards; wings(<u>fenders</u>), mudguards; dashboards; radiator cowlings; number-plate brackets; bumpers and over-riders; steering column brackets; exterior luggage racks; visors; non-electric heating and defrosting appliances which use the heat produced by the engine of the vehicle; safety seat belts designed to be permanently fixed into motor vehicles for the protection of persons; floor mats(other than of textile material or unhardened vulcanized rubber), etc. Assemblies (including unit construction chassis-bodies) not yet having the character of incomplete bodies, e.g., not yet fitted with doors, wings(<u>fenders</u>), bonnets(<u>hoods</u>) and rear compartment covers, etc., are classified in this heading and not in heading 87.07.</p> <p>(C) (省略)</p> <p>(D) Gear boxes (<u>transmissions</u>) of all types(mechanical, overdrive, preselector, electro-mechanical, automatic, etc.);torque converters; gear box (<u>transmission</u>) casings; shafts(other than internal parts of engines motors); rear pinions; direct-drive dog-clutches and selector rods, etc.</p> <p>(E) ~ (O) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>87.08 部分品及び附属品 (第 87.01 項から第 87.05 項までの自動車用のものに限る。 (省略)</p> <p style="text-align: center;">この項の部分品及び附属品には、次のような物品を含む。</p> <p>(A) (省略)</p>	<p>87.08-PARTS AND ACCESSORIES OF THE MOTOR VEHICLES OF HEADINGS 87.01 TO 87.05. (省略)</p> <p>(A) (省略)</p> <p>(B) Parts of bodies and associated accessories, for example, floor boards, sides, front or rear panels, luggage compartments, etc.; doors and parts thereof; bonnets; framed windows, windows equipped with heating resistors and electrical connectors, window frames; running-boards; wings, mudguards; dashboards; radiator cowlings; number-plate brackets; bumpers and over-riders; steering column brackets; exterior luggage racks; visors; non-electric heating and defrosting appliances which use the heat produced by the engine of the vehicle; safety seat belts designed to be permanently fixed into motor vehicles for the protection of persons; floor mats(other than of textile material or unhardened vulcanized rubber), etc. Assemblies (including unit construction chassis-bodies) not yet having the character of incomplete bodies, e.g., not yet fitted with doors, wings bonnets and rear compartment covers, etc., are classified in this heading and not in heading 87.07.</p> <p>(C) (省略)</p> <p>(D) Gear boxes of all types(mechanical, overdrive, preselector, electro-mechanical, automatic, etc.);torque converters; gear box casings; shafts(other than internal parts of engines motors); rear pinions; direct-drive dog-clutches and selector rods, etc.</p> <p>(E) ~ (O) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>87.08 部分品及び附属品 (第 87.01 項から第 87.05 項までの自動車用のものに限る。 (省略)</p> <p style="text-align: center;">この項の部分品及び附属品には、次のような物品を含む。</p> <p>(A) (省略)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>(B) 車体の部分品及び関連した付属品。例えば、次のような物品がある。床板、側面、前部又は後部のパネル、荷物入れ等、ドア及びその部分品、ボンネット(フード)、枠付きの窓、窓(加熱用抵抗体及び電気接続子を取り付けたもの)、窓枠、歩み板、泥よけ(フェンダー)、ダッシュボード、ラジエーター覆い、ナンバープレートのブラケット、バンパー及びバンパーガード、ステアリングコラムのブラケット、外部荷物入れ、ひさし、車両のエンジンから発生する熱を利用する電気式でない加熱装置及び曇り除去装置、乗員を保護するために自動車に恒久的に取り付けるように設計したシートベルト、床マット(繊維製のもの及び加硫ゴム(硬質ゴムを除く。))製のものを除く。)等。組立品(シャシと車体が一体構造のものを含む。)でまだ未完成の車体としての性格を有しないもの(例えば、ドア、泥よけ(フェンダー)、ボンネット(フード)又はトランクカバー等を取り付けてないもの)は、この項に属し、87.07 項には属しない。</p> <p>(C) (省略)</p> <p>(D) 各種のギヤボックス(トランスミッション)(機械式、増速駆動装置、ギヤ比をあらかじめ選ぶ変速装置、電気機械式、自動式等)、トルクコンバーター、ギヤボックス(トランスミッション)のケーシング、シャフト(原動機の内部部分品を除く。)、ギヤピニオン、直接駆動式かみ合いクラッチ及びセレクターロッド等</p> <p>(E) ~ (O) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p>	<p>(B) 車体の部分品及び関連した付属品。例えば、次のような物品がある。床板、側面、前部又は後部のパネル、荷物入れ等、ドア及びその部分品、ボンネット、枠付きの窓、窓(加熱用抵抗体及び電気接続子を取り付けたもの)、窓枠、歩み板、泥よけ、ダッシュボード、ラジエーター覆い、ナンバープレートのブラケット、バンパー及びバンパーガード、ステアリングコラムのブラケット、外部荷物入れ、ひさし、車両のエンジンから発生する熱を利用する電気式でない加熱装置及び曇り除去装置、乗員を保護するために自動車に恒久的に取り付けるように設計したシートベルト、床マット(繊維製のもの及び加硫ゴム(硬質ゴムを除く。))製のものを除く。)等。組立品(シャシと車体が一体構造のものを含む。)でまだ未完成の車体としての性格を有しないもの(例えば、ドア、泥よけ、ボンネット又はトランクカバー等を取り付けてないもの)は、この項に属し、87.07 項には属しない。</p> <p>(C) (省略)</p> <p>(D) 各種のギヤボックス(機械式、増速駆動装置、ギヤ比をあらかじめ選ぶ変速装置、電気機械式、自動式等)、トルクコンバーター、ギヤボックスのケーシング、シャフト(原動機の内部部分品を除く。)、ギヤピニオン、直接駆動式かみ合いクラッチ及びセレクターロッド等</p> <p>(E) ~ (O) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>87.09-WORKS TRUCKS, SELF-PROPELLED, NOT FITTED WITH LIFTING OR HANDLING EQUIPMENT, OF THE TYPE USED IN FACTORIES, WAREHOUSES, DOCK AREAS OR AIRPORTS FOR SHORT DISTANCE TRANSPORT OF GOODS; TRACTORS OF THE TYPE USED ON RAILWAY STATION PLATFORMS; PARTS OF THE FOREGOING VEHICLES.</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p style="text-align: center;">PARTS</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>Parts of this heading include:</p> <p>(1) ~ (4) (省略)</p> <p>(5) Gear boxes (<u>transmissions</u>), differentials.</p> <p>(6) ~ (9) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>87.09 自走式作業トラック（工場、倉庫、埠（ふ）頭又は空港において貨物の短距離の運搬に使用する種類のものに限るものとし、持上げ用又は荷扱い用の機器を装備したものを除く。）及び鉄道の駅のプラットホームにおいて使用する種類のトラクター並びにこれらの部分品</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p style="text-align: center;">部 分 品</p> <p>この項の部分品には、次の物品を含む。</p> <p>(1) ~ (4) (省略)</p> <p>(5) ギヤボックス(<u>トランスミッション</u>)及び差動装置</p> <p>(6) ~ (9) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p>	<p>87.09-WORKS TRUCKS, SELF-PROPELLED, NOT FITTED WITH LIFTING OR HANDLING EQUIPMENT, OF THE TYPE USED IN FACTORIES, WAREHOUSES, DOCK AREAS OR AIRPORTS FOR SHORT DISTANCE TRANSPORT OF GOODS; TRACTORS OF THE TYPE USED ON RAILWAY STATION PLATFORMS; PARTS OF THE FOREGOING VEHICLES.</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p style="text-align: center;">PARTS</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>Parts of this heading include:</p> <p>(1) ~ (4) (省略)</p> <p>(5) Gear boxes, differentials.</p> <p>(6) ~ (9) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>87.09 自走式作業トラック（工場、倉庫、埠（ふ）頭又は空港において貨物の短距離の運搬に使用する種類のものに限るものとし、持上げ用又は荷扱い用の機器を装備したものを除く。）及び鉄道の駅のプラットホームにおいて使用する種類のトラクター並びにこれらの部分品</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p style="text-align: center;">部 分 品</p> <p>この項の部分品には、次の物品を含む。</p> <p>(1) ~ (4) (省略)</p> <p>(5) ギヤボックス及び差動装置</p> <p>(6) ~ (9) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>87.10-TANKS AND OTHER ARMoured FIGHTING VEHICLES, MOTORISED, WHETHER OR NOT FITTED WITH WEAPONS, AND PARTS OF SUCH VEHICLES.</p> <p>This heading covers tanks and other armoured fighting “ Vehicles, motorized, whether or not fitted with weapons, and ” parts of such vehicles.</p> <p>Tanks are armoured fighting vehicles mounted on tracks, and armed with various weapons(guns, machine-guns, flame-throwers, etc.) usually housed in <u>a traversing turret</u>. They are sometimes fitted with a special gyroscopic stabilization gear to keep the sights on the target, irrespective of the movement of the vehicle. They may also be equipped with anti-mining devices, such as a “ flail ” (a rotating drum which is carried arms in front of the tank and to which are attached chains with ball ends) or a number of heavy rollers attached to the front of the tanks.</p> <p>The heading also includes amphibious tanks.</p> <p>Armoured cars are faster and lighter than tanks and cannot carry such heavy armour or mount such large guns. Sometimes they are only partly armoured. They are mainly used for police duties, reconnaissance or for transport in fighting areas. Some armoured cars are track-laying, but the majourity are <u>of the road-wheel type</u>. They may be amphibious(e.g., track-laying armoured landing vehicles).</p> <p>This heading also covers:</p> <p>(A) ~ (D) (省略)</p> <p><u>(E) Armoured personnel carriers.</u></p> <p style="text-align: center;">(省略)</p>	<p>87.10-TANKS AND OTHER ARMoured FIGHTING VEHICLES, MOTORISED, WHETHER OR NOT FITTED WITH WEAPONS, AND PARTS OF SUCH VEHICLES.</p> <p>This heading covers tanks and other armoured fighting “ Vehicles, motorized, whether or not fitted with weapons, and ” parts of such vehicles.</p> <p>Tanks<u>(heavy, medium or light)</u> are armoured fighting vehicles mounted on tracks, and armed with various weapons(guns, machine-guns, flame-throwers, etc.) usually housed in <u>one or more traversing turrets</u>. They are sometimes fitted with a special gyroscopic stabilization gear to keep the sights on the target, irrespective of the movement of the vehicle. They may also be equipped with anti-mining devices, such as a “ flail ” (a rotating drum which is carried arms in front of the tank and to which are attached chains with ball ends) or a number of heavy rollers attached to the front of the tanks.</p> <p>The heading also includes amphibious tanks.</p> <p>Armoured cars are faster and lighter than tanks and cannot carry such heavy armour or mount such large guns. Sometimes they are only partly armoured. They are mainly used for police duties, reconnaissance or for transport in fighting areas. Some armoured cars are track-laying, but the majourity are <u>either of the “ half-track ” or road-wheel type</u>. They may be amphibious(e.g., track-laying armoured landing vehicles).</p> <p>This heading also covers:</p> <p>(A) ~ (D) (省略)</p> <p style="text-align: right;">(新規)</p> <p style="text-align: right;">(省略)</p>
<p>87.10 戦車その他の装甲車両（自走式のものに限るものとし、武器を装備しているかいないかを問わない。）及びその部分品</p> <p>この項には、戦車その他の装甲車両（自走式のものに限るものとし、武器を装備しているかいないかを問わない。）及びその部分品を含む。</p> <p>戦車は、無限軌道式の装甲車両であり、通常旋回砲塔に組み込まれた各種の</p>	<p>87.10 戦車その他の装甲車両（自走式のものに限るものとし、武器を装備しているかいないかを問わない。）及びその部分品</p> <p>この項には、戦車その他の装甲車両（自走式のものに限るものとし、武器を装備しているかいないかを問わない。）及びその部分品を含む。</p> <p>戦車（重戦車、中戦車又は、軽戦車）は、無限軌道式の装甲車両であり、通</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>武器（銃、機関銃、火炎放射器等）によって武装してある。これらは、車両の動きに関係なく目標物のねらいを保持するため、特殊なジャイロスコープ式の安定装置を装備していることがある。また、これらには「フレール」（戦車の前面のアームにより支持してある回転ドラムで、鋼球付きの鎖を取り付けたもの）又は戦車の前面に取り付ける多数の重いローラーのような対地雷装置を装備しているものもある。</p> <p>この項には、水陸両用戦車も含む。</p> <p>装甲車は、戦車より快速、かつ、軽量であるが、戦車ほどの重い装甲を施すことも、また、重火器を装備することもできない。時には、部分的に装甲してあるだけのものもある。装甲車は主として、治安又は戦闘地域における偵察若しくは輸送に使用する。ある種の装甲車は無限軌道式であるが、大部分のものは車輪式である。これらには水陸両用のものもある（例えば、無限軌道式の上陸用装甲車）。</p> <p>この項には、また、次の物品も含む。</p> <p>(A)～(D)（省略）</p> <p><u>(E) 装甲乗用自動車</u></p> <p style="text-align: center;">（省略）</p>	<p>常一以上の旋回砲塔に組み込まれた各種の武器（銃、機関銃、火炎放射器等）によって武装してある。これらは、車両の動きに関係なく目標物のねらいを保持するため、特殊なジャイロスコープ式の安定装置を装備していることがある。また、これらには「フレール」（戦車の前面のアームにより支持してある回転ドラムで、鋼球付きの鎖を取り付けたもの）又は戦車の前面に取り付ける多数の重いローラーのような対地雷装置を装備しているものもある。</p> <p>この項には、水陸両用戦車も含む。</p> <p>装甲車は、戦車より快速、かつ、軽量であるが、戦車ほどの重い装甲を施すことも、また、重火器を装備することもできない。時には、部分的に装甲してあるだけのものもある。装甲車は主として、治安又は戦闘地域における偵察若しくは輸送に使用する。ある種の装甲車は無限軌道式であるが、大部分のものは半無限軌道式又は車輪式のいずれかである。これらには水陸両用のものもある（例えば、無限軌道式の上陸用装甲車）。</p> <p>この項には、また、次の物品も含む。</p> <p>(A)～(D)（省略）</p> <p style="text-align: right;">（新規）</p> <p style="text-align: right;">（省略）</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>87.12-BICYCLES AND OTHER CYCLES(INCLUDING DELIVERY TRICYCLES),NOT MOTORISED (省略)</p> <p>The heading includes, in addition to cycles of conventional design, various specialized types such as the following:</p> <p>(1)～(2) (省略)</p> <p>(3) Monocycles (<u>unicycles</u>) and bicycles specially designed for music-hall artists and characterized by their light weight, fixed wheel, etc.</p> <p>(4)～(8) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>The heading also excludes:</p> <p style="text-align: center;">(削除)</p> <p><u>(a)</u> Cycles fitted with an auxiliary motor(heading 87.11)</p> <p><u>(b)</u> Children's cycles(other than children's bicycles)(heading 95.01)</p> <p><u>(c)</u> Special cycles suitable only for fairground use(heading 95.08)</p> <p>87.12 自転車（運搬用三輪自転車を含むものとし、原動機付きのものを除く。 (省略)</p> <p>この項には、通常の自転車のほかに次のような各種の特殊な型式の物品を含む。</p> <p>(1)～(2) (省略)</p> <p>(3) 曲芸用に特に設計した一輪車(ユニサイクル)及び二輪自転車で、その特徴は、軽さ、固定式車輪等である。</p> <p>(4)～(8) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>この項には、次の物品を含まない。</p> <p style="text-align: center;">(削除)</p> <p><u>(a)</u> 補助原動機付きの自転車(87.11)</p> <p><u>(b)</u> 幼児用自転車(幼児用二輪車以外のものに限る。)(95.01)</p> <p><u>(c)</u> 興行用設備のみに適する特殊自転車(95.08)</p>	<p>87.12-BICYCLES AND OTHER CYCLES(INCLUDING DELIVERY TRICYCLES),NOT MOTORISED (省略)</p> <p>The heading includes, in addition to cycles of conventional design, various specialized types such as the following:</p> <p>(1)～(2) (省略)</p> <p>(3) Monocycles and bicycles specially designed for music-hall artists and characterized by their light weight, fixed wheel, etc.</p> <p>(4)～(8) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>The heading also excludes:</p> <p><u>(a)</u> Rail-cycle for track inspection purposes(heading 86.04)</p> <p><u>(b)</u> Cycles fitted with an auxiliary motor(heading 87.11)</p> <p><u>(c)</u> Children's cycles(other than children's bicycles)(heading 95.01)</p> <p><u>(d)</u> Special cycles suitable only for fairground use(heading 95.08)</p> <p>87.12 自転車（運搬用三輪自転車を含むものとし、原動機付きのものを除く。 (省略)</p> <p>この項には、通常の自転車のほかに次のような各種の特殊な型式の物品を含む。</p> <p>(1)～(2) (省略)</p> <p>(3) 曲芸用に特に設計した一輪車及び二輪自転車で、その特徴は、軽さ、固定式車輪等である。</p> <p>(4)～(8) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>この項には、次の物品を含まない。</p> <p><u>(a)</u> 軌道検査用の軌道走行用自転車(86.04)</p> <p><u>(b)</u> 補助原動機付きの自転車(87.11)</p> <p><u>(c)</u> 幼児用自転車(幼児用二輪車以外のものに限る。)(95.01)</p> <p><u>(d)</u> 興行用設備のみに適する特殊自転車(95.08)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>87.13-CARRIAGES FOR DISABLED PERSONS, WHETHER OR NOT MOTORIZED OR OTHERWISE MECHANICALLY PROPELLED</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>This heading covers carriages <u>wheelchairs</u>, or similar vehicles, specially designed for the transport of disabled persons, whether or not fitted with means of mechanical propulsion.</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>87.13 身体障害者用又は病人用の車両（原動機その他の機械式駆動機構を有するか有しないかを問わない。</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>この項には、機械式駆動機構を有するか有しないかを問わず、身体障害者、病人、麻痺した者、不具者等を運搬するために<u>特に設計した車椅子</u>を含む。</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p>	<p>87.13-CARRIAGES FOR DISABLED PERSONS, WHETHER OR NOT MOTORIZED OR OTHERWISE MECHANICALLY PROPELLED</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>This heading covers carriages, or similar vehicles, specially designed for the transport of disabled persons, whether or not fitted with means of mechanical propulsion.</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>87.13 身体障害者用又は病人用の車両（原動機その他の機械式駆動機構を有するか有しないかを問わない。</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>この項には、機械式駆動機構を有するか有しないかを問わず、身体障害者、病人、麻痺した者、不具者等を運搬するために<u>特に設計した車両</u>を含む。</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>87.14-PARTS AND ACCESSORIES OF VEHICLES OF HEADINGS 87.11 TO 87.13. (省略)</p> <p>Parts and accessories of this heading include:</p> <p>(1) ~ (8) (省略)</p> <p>(9) Brakes of all kinds(cantilever brakes, caliper brakes, drum brakes, hub brakes, <u>disc brakes</u>, coaster braking hubs, etc), and parts thereof(levers, block-holder levers, drums and shoes for hub brakes, yokes for cantilever brakes).</p> <p>(10) (省略)</p> <p>(11) Saddles(seats) and saddle-pillars(seat-posts); saddle-covers.</p> <p>(12) ~ (21) (省略)</p> <p>(22) Windscreens(<u>windshields</u>).</p> <p>(23) ~ (25) (省略)</p> <p>87.14 部分品及び附属品 (第 87.11 項から第 87.13 項までの車両のものに限る。) (省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">この項の部分品及び附属品には、次のような物品を含む。</p> <p>(1) ~ (8) (省略)</p> <p>(9) 各種のブレーキ (片持ちレバーブレーキ、キャリパーブレーキ、ドラムブレーキ、ハブブレーキ、<u>ディスクブレーキ</u>、コースターブレーキ、ハブ等) 及びその部分品 (レバー、ブロック支えレバー、ハブブレーキ用のドラム及びシュー、片持ちレバーブレーキ用の枠)</p> <p>(10) (省略)</p> <p>(11) サドル、サドルの支柱及びサドルカバー</p> <p>(12) ~ (21) (省略)</p> <p>(22) 前面の風よけ (<u>ウインドシールド</u>)</p> <p>(23) ~ (25) (省略)</p>	<p>87.14-PARTS AND ACCESSORIES OF VEHICLES OF HEADINGS 87.11 TO 87.13. (省略)</p> <p>Parts and accessories of this heading include:</p> <p>(1) ~ (8) (省略)</p> <p>(9) Brakes of all kinds(cantilever brakes, caliper brakes, drum brakes, hub brakes, coaster braking hubs, etc), and parts thereof(levers, block-holder levers, drums and shoes for hub brakes, yokes for cantilever brakes).</p> <p>(10) (省略)</p> <p>(11) Saddles and saddle-pillars; saddle-covers.</p> <p>(12) ~ (21) (省略)</p> <p>(22) Windscreens.</p> <p>(23) ~ (25) (省略)</p> <p>87.14 部分品及び附属品 (第 87.11 項から第 87.13 項までの車両のものに限る。) (省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">この項の部分品及び附属品には、次のような物品を含む。</p> <p>(1) ~ (8) (省略)</p> <p>(9) 各種のブレーキ (片持ちレバーブレーキ、キャリパーブレーキ、ドラムブレーキ、ハブブレーキ、コースターブレーキ、ハブ等) 及びその部分品 (レバー、ブロック支えレバー、ハブブレーキ用のドラム及びシュー、片持ちレバーブレーキ用の枠)</p> <p>(10) (省略)</p> <p>(11) サドル、サドルの支柱及びサドルカバー</p> <p>(12) ~ (21) (省略)</p> <p>(22) 前面の風よけ</p> <p>(23) ~ (25) (省略)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>87.15-BABY CARRIAGES AND PARTS THEREOF.</p> <p>The heading covers:</p> <p>(I) Baby carriages, whether or not folding, fitted with two or more wheels and generally pushed by hand(push-chairs, perambulators, <u>strollers</u>, etc.).</p> <p>(II) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>87.15 乳母車及びその部分品</p> <p>この項には、次の物品を含む。</p> <p>() 乳母車：二以上の車輪を取り付けてあり、通常、手押し式である（腰掛け型、箱型、<u>折畳み式腰掛型</u>等）。折畳み式であるかないかを問わない。</p> <p>() (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p>	<p>87.15-BABY CARRIAGES AND PARTS THEREOF.</p> <p>The heading covers:</p> <p>(I) Baby carriages, whether or not folding, fitted with two or more wheels and generally pushed by hand(push-chairs, perambulators, etc.).</p> <p>(II) (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>87.15 乳母車及びその部分品</p> <p>この項には、次の物品を含む。</p> <p>() 乳母車：二以上の車輪を取り付けてあり、通常、手押し式である（腰掛け型、箱型等）。折畳み式であるかないかを問わない。</p> <p>() (省略)</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>87.16-TRAILERS AND SEMI-TRAILERS; OTHER VEHICLES, NOT MECHANICALLY PROPELLED; PARTS THEREOF.</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>The heading includes:</p> <p>(A) Trailers and semi-trailers.</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>Trailers falling here include:</p> <p>(1) Trailers of the caravan type(<u>travel trailers</u>), for housing or camping.</p> <p>(2) ~ (3) (省略)</p> <p>(4) Other trailers for the transport of goods such as:</p> <p style="padding-left: 20px;">(a) ~ (d) (省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">(e) Single or double-decker trailers for the transport of <u>livestock</u>, motor cars, cycles, etc.</p> <p style="padding-left: 20px;">(f) (省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">(g) “Road-rail” (<u>intermodal</u>) trailers(intended mainly for use as road trailers, but so designed that they may be transported on special railway wagons fitted with guide rails).</p> <p style="padding-left: 20px;">(h) ~ (k) (省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">(l) <u>Logging trailers</u> for the transport of timber.</p> <p style="text-align: center;">(削除)</p> <p style="padding-left: 20px;">(m) Small trailers towed by cycles or motor cycles.</p> <p>(5) (省略)</p> <p>(B) Hand-or foot-propelled vehicles.</p> <p>This group includes:</p> <p>(1) ~ (2) (省略)</p> <p>(3) <u>Food carts, buffet trolleys</u>(other than the type falling in heading 94.03), of a kind used in railway station.</p> <p>(4) ~ (9) (省略)</p> <p>Small wheeled-containers(e.g., wheeled-baskets) of <u>basketwork, metal,</u></p>	<p>87.16-TRAILERS AND SEMI-TRAILERS; OTHER VEHICLES, NOT MECHANICALLY PROPELLED; PARTS THEREOF.</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>The heading includes:</p> <p>(A) Trailers and semi-trailers.</p> <p style="text-align: center;">(省略)</p> <p>Trailers falling here include:</p> <p>(1) Trailers of the caravan type, for housing or camping.</p> <p>(2) ~ (3) (省略)</p> <p>(4) Other trailers for the transport of goods such as:</p> <p style="padding-left: 20px;">(a) ~ (d) (省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">(e) Single or double-decker trailers for the transport of <u>cattle</u>, motor cars, cycles, etc.</p> <p style="padding-left: 20px;">(f) (省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">(g) “Road-rail” trailers(intended mainly for use as road trailers, but so designed that they may be transported on special railway wagons fitted with guide rails).</p> <p style="padding-left: 20px;">(h) ~ (k) (省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">(l) <u>Trailers</u> for the transport of timber.</p> <p style="padding-left: 20px;">(m) <u>Ammunition limbers, whether or not armoured.</u></p> <p style="padding-left: 20px;">(n) Small trailers towed by cycles or motor cycles.</p> <p>(5) (省略)</p> <p>(B) Hand-or foot-propelled vehicles.</p> <p>This group includes:</p> <p>(1) ~ (2) (省略)</p> <p>(3) <u>Buffet trolleys</u>(other than the type falling in heading 94.03), of a kind used in railway station.</p> <p>(4) ~ (9) (省略)</p> <p>Small wheeled-containers(e.g., wheeled-baskets) of <u>basketwork or metal</u> not</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p><u>etc.</u> not incorporating a chassis, of a kind used in shops, do not fall in this heading, but are classified according to their constituent material.</p> <p>(C) Vehicles drawn by animals</p> <p style="padding-left: 20px;">This group includes:</p> <p>(1) <u>State(ceremonial)-coaches</u>, coupes, calashes, hackney-coaches, cabriolets.</p> <p>(2) ~ (6) (省略)</p> <p>(7) Sledges <u>and sleighs</u>.</p> <p style="text-align: right;">(省略)</p> <p>87.16 トレーラー及びセミトレーラー並びにその他の車両（機械式駆動機構を有するものを除く。）並びにこれらの部分品</p> <p style="text-align: right;">(省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">この項には、次の物品を含む。</p> <p>(A) トレーラー及びセミトレーラー</p> <p style="text-align: right;">(省略)</p> <p style="padding-left: 40px;">この項に属するトレーラーには、次のものを含む。</p> <p>(1) 住居用又はキャンプ用のキャラバン型トレーラー（<u>旅行用トレーラー</u>）</p> <p>(2) ~ (3) (省略)</p> <p>(4) その他のトレーラーで、貨物運搬用のもの</p> <p style="padding-left: 20px;">(a) ~ (d) (省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">(e) <u>家畜</u>、自動車、自転車等の輸送用の一段式又は二段式のトレーラー</p> <p style="padding-left: 20px;">(f) (省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">(g) 道路及び軌道を走行する（<u>intermodal</u>）トレーラー（ガイドレール付きの特殊な鉄道用貨車に乗せて輸送することができるように設計してあるが、主として道路用トレーラーとして使用するもの）</p> <p style="padding-left: 20px;">(h) ~ (k) (省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">(l) 材木運搬用の<u>ログトレーラー</u></p> <p style="text-align: right;">(削除)</p> <p style="padding-left: 20px;"><u>(m)</u> 自転車又はモーターサイクルによりけん引する小型トレーラー</p>	<p>incorporating a chassis, of a kind used in shops, do not fall in this heading, but are classified according to their constituent material.</p> <p>(C) Vehicles drawn by animals</p> <p style="padding-left: 20px;">This group includes:</p> <p>(1) <u>State-coaches</u>, coupes, calashes, hackney-coaches, cabriolets.</p> <p>(2) ~ (6) (省略)</p> <p>(7) Sledges.</p> <p style="text-align: right;">(省略)</p> <p>87.16 トレーラー及びセミトレーラー並びにその他の車両（機械式駆動機構を有するものを除く。）並びにこれらの部分品</p> <p style="text-align: right;">(省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">この項には、次の物品を含む。</p> <p>(A) トレーラー及びセミトレーラー</p> <p style="text-align: right;">(省略)</p> <p style="padding-left: 40px;">この項に属するトレーラーには、次のものを含む。</p> <p>(1) 住居用又はキャンプ用のキャラバン型トレーラー</p> <p>(2) ~ (3) (省略)</p> <p>(4) その他のトレーラーで、貨物運搬用のもの</p> <p style="padding-left: 20px;">(a) ~ (d) (省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">(e) <u>牛</u>、自動車、自転車等の輸送用の一段式又は二段式のトレーラー</p> <p style="padding-left: 20px;">(f) (省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">(g) 道路及び軌道を走行するトレーラー（ガイドレール付きの特殊な鉄道用貨車に乗せて輸送することができるように設計してあるが、主として道路用トレーラーとして使用するもの）</p> <p style="padding-left: 20px;">(h) ~ (k) (省略)</p> <p style="padding-left: 20px;">(l) 材木運搬用の<u>トレーラー</u></p> <p style="padding-left: 20px;"><u>(m)</u> <u>弾薬用前車（装甲してあるかないかを問わない。）</u></p> <p style="padding-left: 20px;"><u>(n)</u> 自転車又はモーターサイクルによりけん引する小型トレーラー</p>

関税率表解説改正

新	旧
<p>(5) (省略)</p> <p>(B) 手動又は足によって進む車両 このグループには、次の物品を含む。</p> <p>(1) ~ (2) (省略)</p> <p>(3) 鉄道の駅において使用する種類の<u>フードカート及び移動式ビュッフェ</u> (94.03 項に属する種類のものを除く。)</p> <p>(4) ~ (9) (省略)</p> <p>商店において使用する種類のかご細工製又は金属製等の小型の車輪付きコンテナ (例えば、車輪付きバスケット) でシャシを有しないものは、この項には属しないで、構成する材料によりその所属を決定する。</p> <p>(C) 動物によってけん引する車両 このグループには、次の物品を含む。</p> <p>(1) <u>儀式用馬車、四輪馬車、二輪馬車及び幌馬車</u></p> <p>(2) ~ (6) (省略)</p> <p>(7) 馬そり</p> <p style="text-align: right;">(省略)</p>	<p>(5) (省略)</p> <p>(B) 手動又は足によって進む車両 このグループには、次の物品を含む。</p> <p>(1) ~ (2) (省略)</p> <p>(3) 鉄道の駅において使用する種類の移動式ビュッフェ (94.03 項に属する種類のものを除く。)</p> <p>(4) ~ (9) (省略)</p> <p>商店において使用する種類のかご細工製又は金属製の小型の車輪付きコンテナ (例えば、車輪付きバスケット) でシャシを有しないものは、この項には属しないで、構成する材料によりその所属を決定する。</p> <p>(C) 動物によってけん引する車両 このグループには、次の物品を含む。</p> <p>(1) <u>四輪馬車、二輪馬車及び幌馬車</u></p> <p>(2) ~ (6) (省略)</p> <p>(7) 馬そり</p> <p style="text-align: right;">(省略)</p>